



Réunion ordinaire du conseil

Le lundi 21 mars 2011

19h00



Regular meeting of council

Monday, March 21, 2011

7:00 p.m.

PAGES

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | <u>Prière et ouverture de la réunion</u> | <u>Prayer and opening of the meeting</u> |
| 2. | <u>Adoption de l'ordre du jour</u> | <u>Adoption of the agenda</u> |
| 3. | <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u> | <u>Disclosures of conflicts of interest</u> |
| 4. | <u>Adoption des procès-verbaux</u>
(huis clos remis sous pli confidentiel) | <u>Adoption of the minutes</u>
(closed meetings remitted under confidential seal) |
| | Aucun. | None. |
| 5. | <u>Rapports du maire et des conseillers</u> | <u>Reports of the mayor and councillors</u> |
| 6. | <u>Présentations</u> | <u>Presentations</u> |
| | Aucune. | None. |
| 7. | <u>Délégations</u> | <u>Delegations</u> |
| | Aucune. | None. |

8.	<u>Période de questions</u>	<u>Question period</u>	
9.	<u>Sujets pour action</u>	<u>Matters requiring action</u>	
9.1	Liste des chèques émis entre le 14 janvier et le 17 mars 2011	List of cheques issued between January 14 and March 17, 2011	1 - 11
9.2	Approbation d'un plan d'implantation, réf. : 1303, rue Cameron / 1250, avenue Spence (Bentley)	Approval of a site, Ref.: 1303 Cameron Street / 1250 Spence Avenue (Bentley)	12 - 15
9.3	Club d'autos Hawkesbury – Saison 2011	Hawkesbury Auto Club – 2011 season	16 - 17
9.4	Jeux des 50 ans et plus 2011	2011 Games for the 50 years and over	18 - 19
9.5	Attraction foraine au parc de la Confédération	Amusement ride at Confederation Park	20 - 21
9.6	Renouvellement de la police d'assurance collective Great-West	Renewal of Great-West group insurance policy	22 - 25
9.7	Subvention, réf. : Routes de raccordement	Grant, Re: Connecting link	26 - 31
9.8	Publicité dans le cadre du Banquet de la francophonie de Prescott et Russell	Advertisement for the <i>Banquet de la francophonie de Prescott et Russell</i>	32 - 34
10.	<u>Règlements</u>	<u>By-laws</u>	
10.1	<u>N° 22-2011</u> pour une entente d'un plan d'implantation, réf. : 1303, rue Cameron / 1250, avenue Spence (Bentley).	<u>N° 22-2011</u> for a site plan agreement, Ref.: 1303 Cameron Street / 1250 Spence Avenue (Bentley).	35
10.2	<u>N° 23-2011</u> pour une entente avec le ministère des transports de l'Ontario (routes de raccordement)	<u>N° 23-2011</u> for an agreement with the Ministry of Transportation (Connecting link)	36
11.	<u>Avis de motion</u>	<u>Notices of motion</u>	
	Aucun.	None.	

<p>12. <u>Rapports des services et demandes d'appui</u></p> <p>Aucun sujet.</p>	<p><u>Services reports and requests for support</u></p> <p>No subject.</p>	
<p>13. <u>Période de questions du conseil municipal</u></p>	<p><u>Question period from municipal council</u></p>	
<p>14. <u>Réunion à huis clos</u></p> <p>14.1 Embauche de pompiers volontaires</p> <p>14.2 Disposition d'un bien fonds</p>	<p><u>Closed meeting</u></p> <p>Hiring of volunteer firefighters</p> <p>Sale of a property</p>	<p>Sous pli confidentiel</p> <p>Sous pli confidentiel</p>
<p>15. <u>Règlement de confirmation</u></p> <p>15.1 <u>N° 24-2011</u> pour confirmer les délibérations du conseil</p>	<p><u>Confirming by-law</u></p> <p><u>N° 24-2011</u> to confirm the proceedings of council</p>	<p>37 - 38</p>
<p>16. <u>Ajournement</u></p>	<p><u>Adjournment</u></p>	